



Notice to Mariners

إشعار إلى البحارة

Subject:	Khalifa Port Expansion	توسعة ميناء خليفة	الموضوع:
To:	All Shipping Agents, Port Users Including Ships' Masters and Vessel's Owners/Operators	جميع الوكلاء الملاحيون ومستخدمي الميناء بما في ذلك قباطنة السفن وملاك ومشغلي السفن	المرسل إليه:

NTM Details:

In reference to NTM No. 08/2022 Marine construction and dredging works - Khalifa Port. New quay wall with 1200 meters long and dredging of basin to a depth of -18.5 m works have been completed, as shown in the diagram 1.

In addition, new Breakwater with 3522 meters long has been completed, as shown in the diagram 1.

New Navigation buoys have been deployed at positions shown in the below table No 2.

ملخص الإشعار الملاحى:

بالإشارة إلى الإشعار الملاحى رقم 08/2022 أعمال بناء وتجريف بحري - ميناء خليفة. تم الانتهاء من أعمال تشييد رصيف بحري جديد بطول 1200 متر، وتجريف حوض الميناء لعمق يصل إلى -18.5 متر كما هو موضح في الرسم التوضيحي رقم 1.

بالإضافة إلى ذلك، تم الانتهاء من تشييد كاسر أمواج جديد بطول 3522 متر كما هو موضح في الرسم التوضيحي رقم 1.

تم نشر عوامات ملاحية جديدة في المواقع الموضحة في الجدول أدناه رقم 2.

Notice to Mariners

Diagram 1 – New Khalifa Port Expansion

الرسم التوضيحي رقم 1 – توسعة ميناء خليفة الجديدة

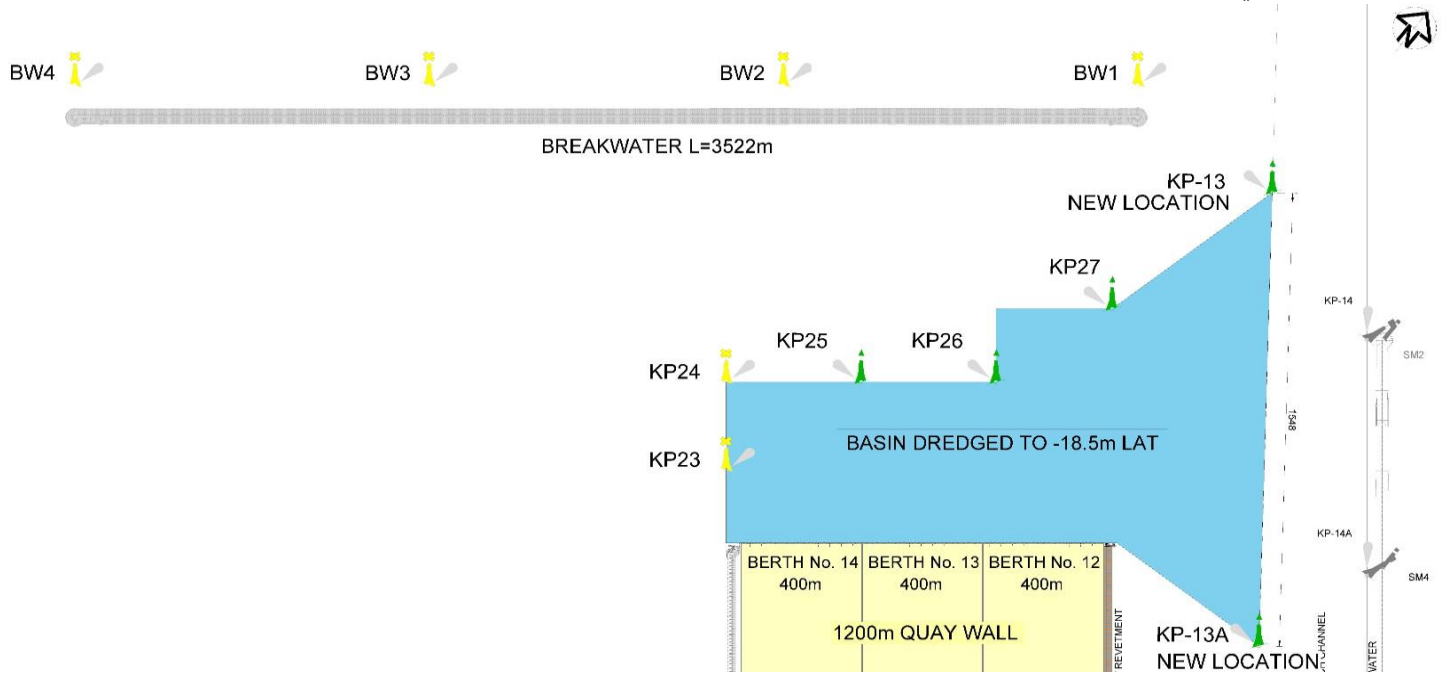


Table 2 – Buoys' Positions and characteristics

الجدول 2 – مواقع العوامات و خصائصها

Buoy ID	Shape	Color	Light Characteristics	Position		Remarks
				Latitude	Longitude	
KP-25	Pillar	Green	FL.G. 4s	24°49.960' N	054°39.172' E	
KP-26	Pillar	Green	FL.G. 4s	24°50.114' N	054°39.377' E	
KP-27	Pillar	Green	FL.G. 4s	24°50.351' N	054°39.460' E	
KP-13	Pillar	Green	FL (3) G 10s	24°50.699' N	054°39.553' E	Repositioned
KP-13 A	Pillar	Green	FL (4) G 10s	24°50.037' N	054°40.116' E	Repositioned
KP-23	Pillar	Yellow	FL Y 5s	24°49.681' N	054°39.080' E	
KP-24	Pillar	Yellow	FL Y 5s	24°49.806' N	054°39.080' E	
KP-BW-1	Pillar	Yellow	FL Y 5s	24°50.700' N	054°39.210' E	
KP-BW-2	Pillar	Yellow	FL Y 5s	24°50.296' N	054°38.672' E	
KP-BW-3	Pillar	Yellow	FL Y 5s	24°49.892' N	054°38.134' E	
KP-BW-4	Pillar	Yellow	FL Y 5s	24°49.488' N	054°37.596' E	

Notice to Mariners

Effective Date:

This NTM shall take effect from 25 January 2024.

تاريخ التنفيذ:

يسري مفعول هذا الإشعار اعتباراً من تاريخ 25 يناير 2024.

Location:

Khalifa Port.

الموقع:

ميناء خليفة

Reference UKHO Chart:

Admiralty chart number BA 3752 and related adjoining charts numbers/scale.

مرجع الخريطة:

الخريطة الأدميرالية رقم 3752 وسلسلة الخرائط الأخرى ذات الصلة.

Additional information and caution

- Mariners are advised to update their BA charts.
- Pilotage is compulsory as per the latest edition of the pilotage direction.
- Any clarification related to this Notice to Mariners may be directed to the Harbour Master or Khalifa Port VTS.
- This marine notice cancels NTM No. 08/2022 - Marine construction and dredging works - Khalifa Port.

معلومات إضافية وتحذيرات:

- ينصح أن يتم تحديث الخرائط الأدميرالية.
- خدمة الإرشاد البحري إلزامية بناء على الإصدار الأخير من التعليمات الإرشادية.
- يمكن توجيه أي توضيح يتعلق بهذا الإشعار إلى مدير الإدارة البحرية أو مركز مراقبة حركة السفن في ميناء خليفة.
- هذا الإشعار يلغي الإشعار البحري السابق رقم 08/2022 - أعمال بناء وتجريف بحري - ميناء خليفة.

الكابتن / محمد اليحيائي

رئيس الإدارة البحرية - إدارة التشريعات

Capt. Mohamed Al Yahyaei

Chief Harbour Master - Corporate Authority